

# Lazio

## Oggi

Publicazione Quindicennale della FEDELAZIO  
dal 1998 in Argentina - Anno XIV - Mar del Plata  
N° 238, 28 settembre 2012 Precio del Ejemplar \$0,80



## Regione Lazio

# Fedelazio



Federazione di Associazioni Laziali in Argentina

[www.fedelazio.com.ar](http://www.fedelazio.com.ar)

**El Dr. Paolo Vecchia,  
último director de la  
“Comisión  
Internacional de  
Protección contra las  
Radiaciones No  
Ionizantes”, estuvo en  
Mar del Plata para  
recibir una distinción  
del Honorable Concejo  
Deliberante**



Con el aporte de la FEDELAZIO (Federación de emigrados del Lazio en Argentina), el Centro Laziale Marplatense, y la organización del Centro de Graduados de la Facultad de Ciencias Exactas y Naturales de la Universidad Nacional de Mar del Plata (CEGCEN/UNMDP) y de la Fundación “Quálitas” se anunció la presentación del Prof. Paolo Vecchia, que disertó sobre “Radiaciones No Ionizantes y la Salud: Antenas”.

La convocatoria, abierta al público en general, se llevó a cabo el lunes 17 de septiembre a las 11 en la Facultad de Derecho, Aula de Posgrado, 7° piso, en 25 de Mayo 2855. Vecchia, que fue declarado "Visitante Notable" de General Pueyrredón por parte del Honorable Consejo Deliberante -a partir de una propuesta del concejal Pablo Retamoza, del Frente para la Victoria-, expuso sobre mitos y certezas vinculados a un tema de actualidad insoslayable, que está vinculado a la sustentabilidad medioambiental y a la salud de la población.

Invitado a la Argentina por la Fundación "Qualitas", la OPDS y diversas Universidades de la Argentina, el Dr. Paolo Vecchia, ha participado del "I Seminario provincial sobre radiaciones no ionizantes", el pasado 14 de septiembre en el Salón dorado de la Casa de Gobierno de la Provincia de Buenos Aires. Ante la presencia de unos 90 referentes de todas las intendencias de la Provincia, el Dr. Vecchia presentó las conclusiones del 7mo Congreso Internacional sobre las radiaciones No ionizantes realizado en Edimburgo en mayo del presente año, oportunidad en la que él mismo actuó como "Chairman". En el Seminario también participaron: el Sr. Jose Molina, Director Ejecutivo del Organismo Provincial para el Desarrollo Sostenible, el Ing. Carlos Fantini, Vicerrector de la Universidad Tecnológica Na-

cional, Dr. Carlos Olivera, Coordinador Ejecutivo de Fiscalización Ambiental de la OPDS, el Dr. Norberto De Titto, Director Nacional de Determinantes de la Salud e Investigación del Ministerio de Salud de la Nación y el Ing. Federico Jarsun, Director Provincia de Evaluación de Impacto Ambiental de la OPDS

#### Breve currículum vitae de Vecchia

El Profesor Paolo Vecchia se graduó en Física en la Universidad de Roma en 1969. Desde 1973, ha trabajado en el Instituto Nacional de Salud (ISS) de Roma. Se ha desenvuelto en el campo de las Radiaciones No Ionizantes (RNI), en la realización de investigaciones básicas y en las actividades de control dirigidas a la protección de los trabajadores y del público en general. En lo que respecta a la investigación básica, el Prof. Vecchia ha llevado a cabo estudios sobre los posibles efectos de los campos electromagnéticos en el sistema inmune, así como en la dosimetría teórica.

En la actualidad se encuentra colaborando con los estudios epidemiológicos relativos a los dos campos, de baja y alta frecuencia. Vecchia ha escrito numerosos artículos en revistas científicas y ha presentado comunicaciones y ponencias en cuantiosos congresos y reuniones científicas.

También ha organizado y dirigido cursos sobre diferentes temas relacionados con las RNI en la Escuela Superior de Protección Radiológica, en Italia. Ha sido profesor en varias escuelas nacionales e internacionales, y es profesor de "Fundamentos de la protección

# Lazio Oggi

**Direttore** : Santiago Laddaga

**Editore**: FEDELAZIO (Federazione delle Associazioni Laziali dell'Argentina)

**Redazione** : Commissione di giovani

**Sede** : Rodriguez Peña N° 3455 7600  
Mar del Plata

**e-mail** : laziooggi@yahoo.com.ar

**pagina web** : www.fedelazio.com.ar

**Telefono**: 00542234757470

Aderisce Luciano Angeli Presidente

**CENTRO LAZIALE MARPLATENSE**



**REGIONE LAZIO  
FEDELAZIO**

INFORMAZIONI: JUJUY BASE, PLANTA BAJA "A"  
(0223) 155594273

contra la radiación no ionizante" en la escuela de postgrado de Física de Salud de la Universidad "Tor Vergata" de Roma. Es ex Presidente de la Asociación

organización Mundial de la Salud.

El ICNIRP es una comisión científica independiente creada por la Asociación Internacional de Protección



Italiana de Protección Radiológica (AIRP) y de la Asociación Europea de Bioelectromagnetismo (EBEA), y fue presidente -hasta mayo de 2012- de la Comisión Internacional de Protección contra las Radiaciones No Ionizantes (ICNIRP). Actualmente es miembro del Comité Asesor Internacional del Proyecto EMF Internacional de la Or-

ganización Mundial de la Salud. El ICNIRP es una comisión científica independiente creada por la Asociación Internacional de Protección contra la Radiación (IRPA) para fomentar la protección contra la radiación no ionizante (RNI) en beneficio de las personas y del medio ambiente. Proporciona orientación científica y recomendaciones sobre protección contra la exposición a RNI, elabora directrices y límites internacionales de exposición a RNI independientes y con fundamento científico y representa a los profesionales de la protección contra la radiación de todo el mundo mediante su estrecha relación con la IRPA. La ICNIRP es la organización no gubernamental oficialmente reconocida por la OMS y la Organización Internacional del Trabajo (OIT) para asuntos relativos a RNI.

Aderisce

**Juan Aiello**  
Presidente  
Centro Laziale de Bahía Blanca

Miembro Titular  
Comitato Degli Italiani all'estero  
Com.it.es



Juanaiello657@hotmail.com

Tel.: 54-0291-4861039

Juanaiello657@yahoo.com.ar

54-0291-155754156

¿Qué es una radiación ionizante?

Las Radiaciones Ionizantes (RI) son ondas electromagnéticas de frecuencia extremadamente elevada (rayos X y gamma), que contienen energía fotónica sufi-

ciente para producir la ionización mediante la ruptura de los enlaces atómicos y afectar así el estado natural de los tejidos vivos. (La ionización es la conversión de átomos de moléculas en iones con carga eléctrica positiva o negativa.)

¿Qué es una radiación no ionizante (RNI)?

Las Radiaciones No Ionizantes (RNI) son las radiaciones electromagnéticas que no tienen la energía suficiente para ionizar la materia y por lo tanto no pueden afectar el estado natural de los tejidos vivos. Constituyen, en general, la parte del espectro electromagnético cuya energía fotónica es demasiado débil para romper enlaces atómicos; entre ellas cabe citar la radiación ultravioleta, la luz visible, la radiación infrarroja, los campos de radiofrecuencias y microondas, y los campos de frecuencias extremadamente bajas. Las RNI pueden provenir de la naturaleza, siendo el Sol la mayor fuente de radiación; o de servicios y sistemas radioeléctricos de uso civil y militar, tales como la radio, TV, Internet, telefonía fija y móvil o celular, radioaficionados, así como los sistemas de seguridad de las FFAA, aeropuertos, radares, policía, bomberos, salud, alarmas, rastreo satelital, etc.

En orden de magnitud, los servicios de radiodifusión (AM, FM y TV) por sus características técnicas, de cobertura y su antigüedad en el mercado, son los que irradian mayor potencia. Les siguen artefactos tales como los hornos a microondas, monitores de PC, tubos fluorescentes, etc. Sin embargo, todos se encuentran dentro de los límites máximos de exposición humana a las Ondas Electromagnéticas establecidos por la normativa vigente en la República Argentina, a través del Ministerio de Salud y Acción Social de la Nación. Es importante destacar que las ondas radioeléctricas,

que emiten Radiaciones No Ionizantes, aún cuando sean de alta intensidad de potencia, no pueden causar ionización en un sistema biológico, es decir que no pueden alterar su estructura molecular ni celular.

## INVITACION

Invitamos a participar de los Solemne Festejos en honor de San Cosme y San Damián.

Médicos y Mártires - Patronos de la Comuna de Bionto - Región Puglia.

Del miércoles 26 al sábado 29, 17.30 hs. Rezo del Santo Rosario; 18.00 hs. Santa Misa.

Fiesta Central

Domingo 30 de septiembre, Día de los Santos San Cosme y San Damián

17.00 hs. Solemne Misa en Honor a San Cosme y San Damián.

Se pedirá por los enfermos, médicos, paramédicos, enfermeros y todas las personas que trabajan para la salud. Participación del Coro Parroquial con la dirección de la Profesora Ana María Carbone.

A continuación Solemne Procesión por las calles del puerto, ingreso a la Gruta de Lourdes ofreciendo flores a la Santísima Virgen.

Regreso a la Parroquia y la actuación de la Banda A.A.D.A. 601 Escuela.

Quema de fuegos artificiales.

Bendición Eucarística

Padrinos: Ana Elizabeth Cantatore y José Luis Menendez

Parroquia La Sagrada Familia y San Luis Orione - Rondeau 551 - Tel. 480-3702



**En Argentina:**  
Calle 530 nro 1633 of. 9  
1900-La Plata-  
Provincia Buenos Aires  
0054-221-4240288/4225120  
info@corredorproductivo.org

*Aderisce*  
**ARLA (Associazione Romani e Laziali di Argentina)**  
Luigi Provenzani  
Presidente  
Av. Cordoba Nº 1325 5º 18 - Capital Federal (1055)  
luisprovenzani@yahoo.com.ar

## A ENTRE RIOS LA V "SETTIMANA SICILIANA A PARANÁ"

Entre Rios - Organizzata dall'associazione "Familias Sicilianas" di Paraná, con la collaborazione di altre istituzioni italiane locali, si terrà dal 16 al 20 ottobre prossimo ad Entre Rios la V "Settimana Siciliana a Paraná".

Cinque giorni di eventi che inizieranno alle 19.30 del 16 ottobre con la Cerimonia di apertura al Museo Storico Martiniano Leguizamón (Buenos Aires e Laprida) di Paraná.

Dopo l'esecuzione degli inni nazionali, argentino e italiano, e di quelli di Entre Rios e della Sicilia, e il messaggio di apertura del presidente della associazione, Daniel Llarido, verranno presentate le diverse comunità regionali e i rappresentanti stranieri presenti alla cerimonia. Quindi verrà inaugurata la mostra "a Festa ru mi paisi" della rappresentante brasiliana Francisca Guimaraes Palazzo.

Mercoledì 17, nella stessa sede, alle 19.30 si terrà una videoconferenza con Martín Hidalgo Rengifo che da Lima interverrà su "Il riciclaggio di denaro - Un problema latinoamericano", Daniela Mainenti che da Palermo parlerà di "Autonomia siciliana - Malaffare -



È possibile un sistema giuridico siciliano migliore giuridico?" e Salvador Agusta, che sempre da Palermo interverrà su "Statuto Siciliano e Autonomia Regionale".

Giovedì 18, ancora una volta al Museo storico, dalle 19.30 verrà presentato il libro "Quanta Nostalgia" di Antonia Russo (Buenos Aires). Quindi, verranno illustrati diversi progetti: "Lingua Italiana" (SC Brasil), "Quartiere Italia" (Santiago de Chile).

La serata prevede altre presentazioni di libri di autori italiani curata da Gustavo Artucio, con alcuni autori

collegati in videoconferenza dall'Italia.

Seguirà il recital dantesco portato in scena da Ruggero Rosa e la presentazione delle Delegazioni Straniere, delle associazioni regionali italiane e del Comitato di Paraná della Dante Alighieri.

Venerdì 19 ottobre, nell'Auditorio Giovanni Paolo II della Pontificia Università Cattolica Argentina, dalle 21.30 si alterneranno sul palco il Coro della Associazione Dante Alighieri di San Isidro (provincia di Buenos Aires) il Ballet Tartán di Danza e Musica popolare dell'Irlanda e della Scozia (Buenos Aires), il Gruppo Sicilia Bedda, interpreti di musica popolare siciliana giunti da Tucumán, e l'Associazione Verdiana di Paraná che si esibirà della "Cavalleria Rusticana".

Infine, sabato 20, alle 21 Cena Show nella Società Friulana di Paraná.

Aderisce

**Paolo Scipione**  
Presidente  
**Centro Laziale di San Luis**

Manzana 7235, Casa 21, Barrio La Rivera - San Luis  
lazialidisanluis@hotmail.com



## "GIUSTIZIA PER PADRE TEDESCHI": L'APPELLO DI VELTRONI A RENDERE PUBBLICI GLI ARCHIVI DEL MAE IN ARGENTINA

Roma - L'annuncio è arrivato alla fine di una conferenza stampa in cui sono state da più parti invocate "giustizia" e "memoria".

Poi Walter Veltroni ha comunicato che la Commissione Esteri della Camera chiederà al governo una "garanzia formale" affinché gli archivi delle Ambasciate e dei Consolati italiani in Argentina, Cile, Uruguay ed in tutto il Sud America, contenenti documentazioni utili al ritrovamento dei desaparecidos italiani, come pure dei bambini spariti durante la dittatura argentina, siano "messi a disposizione delle autorità" di Buenos Aires ed anche dell'opinione pubblica e che tutto questo avvenga "in tempi brevi". Come "stringenti" dovranno essere i tempi di risposta del governo e della Farnesina, in particolare, alla Commissione.

Quegli stessi Archivi sono oggetto di un accordo tra Italia e Argentina: Buenos Aires ha infatti chiesto a Roma di poter accedere alla



preziosa documentazione conservata nelle nostre sedi diplomatiche in Argentina e per questo è stata costituita una commissione tecnica che - aveva annunciato la settimana scorsa il ministro Giulio Terzi - a giorni finirà il proprio lavoro, rendendo dunque pubblici circa 600 fascicoli.

Attraverso quei documenti sarà

forse possibile fare giustizia anche per chi, come padre Josè Tedeschi, l'attende da trent'anni. Non a caso "Giustizia per padre Tedeschi" è il titolo dell'incontro che si è tenuto questa mattina nella sala stampa di Montecitorio. Ad organizzarlo l'on. Franco Narducci, deputato del Pd eletto in Europa, molisano come padre Tedeschi che a soli 16 anni emigrò in Argentina dove nel 1967 fu consacrato sacerdote. Dedicò la propria vita ai poveri e ai diseredati della baraccopoli di Villa Itati a La Plata, schierandosi contro il regime della giunta militare in Argentina, e per questo fu brutalmente ucciso il 2 febbraio del 1976.

Narducci è stato anche promotore di una interpellanza urgente con la quale ha voluto portare la storia di padre Tedeschi

"Aderisce a la rivista Lazio Oggi"

### **Asociación del Lazio del NOA**

Noroeste Argentino con sede en Tucuman

Presidente Noemi Palombi

El corte - Yerba Buena Tucuman

Telefono 00543814251281



all'attenzione del Ministero degli Affari Esteri. Il provvedimento, al quale ha risposto il sottosegretario Marta Dassù, è stato fatto proprio dalla Commissione Esteri della Camera, rappresentata oggi in conferenza stampa da Veltroni e dal capogruppo del PD Francesco Tempestini. Con loro anche il consigliere regionale del Molise, Michele Petrarola, Jorge Ithurburu dell'Associazione 24marzo Onlus e Carlos Cherniak, rappresentante per i diritti umani dell'Ambasciata d'Argentina in Italia. In platea, accanto ai parenti di padre Tedeschi, anche l'ambasciatore argentino a Roma, Torquato Di Tella, pure lui di origini molisane, e tanti testimoni diretti o indiretti - come la consigliera del Cgie Filomena Narducci - di quella "follia della dittatura", come l'ha definita Veltroni, che ha segnato "una delle stagioni più inumane" della storia.

Tanti italiani ne sono stati vittime - 1.600 dei 30mila desaparecidos erano nostri connazionali o di origine italiana - e in passato Veltroni si è voluto recare personalmente in Argentina "a cercare le tracce di questa storia". In particolare quelle

dell'artista romano Franco Venturi, ucciso il 20 febbraio 1976, a pochi giorni di distanza da padre Tedeschi, come lui per il suo impegno civile e politico e come lui ancora in attesa di giustizia. Ed è stato sempre con Veltroni che il Comune di Roma si è costituito parte civile nel "processo Esma", che si è chiuso con la condanna di dodici militari argentini.

Quella iniziativa come l'incontro odierno, ha detto Veltroni, sono occasioni "importanti" perché "ci aiutano a tenere viva la memoria e a proseguire nel nostro impegno civile" in favore della verità, perché quegli uomini e quelle donne "sono scomparsi non solo alle loro famiglie, ma anche alla memoria".

D'accordo con Veltroni anche il collega del Pd Tempestini, per il quale "far rivivere la memoria e gettare piena luce su ciò che è accaduto è possibile". Occorre però che vi sia un "eguale impegno" tanto da parte italiana quanto argentina, ha aggiunto, ed in tal

senso, ha concluso Tempestini, "non siamo lontani dall'obiettivo di rendere pubblica la documentazione diplomatica italiana in Argentina".

Al momento presso l'Ambasciata italiana a Buenos Aires "non risulta alcun fascicolo" su padre Tedeschi, ma potrebbe esserci nella documentazione del Consolato Generale di La Plata. La ricerca è in corso, come ha comunicato l'ambasciatore Guido La Tella poco più di un mese fa rispondendo ad una lettera del vicepresidente del Consiglio regionale del Molise, Michele Petrarola. È stato infatti quest'ultimo a rivolgere il 2 luglio scorso a governo e parlamento l'istanza per riaprire un'inchiesta giudiziaria sulla morte di padre Tedeschi, per "comprendere chi ordinò e chi eseguì il suo assassinio".

### *Ringraziamo*

*INFORM, GRTV, AISE, News Italia Press, ADNKRONOS, Abruzzo Mondo, Toscani nel Mondo, Puglia Emigrazione, Calabresi nel Mondo, Calabria on line, Bellunesi nel Mondo, Oltreconfine, ANSA, Emigrazione Notizie, Gens Liguista in Orbe, 9 Colonne, ITALIA ESTERA.*



Giuseppe Paterno  
Direttore generale  
G.paterno@forcopim.com  
Mobile 3381641726

Sede legale  
Via Milano, 14 - 21052 Busto Arsizio (VA)  
Tel +39 0331620096 Fax +39  
0331621143

Sedi operative  
Via Sicilia, 65 - 85100 Potenza  
Tel/Fax +39 0971 34692

Via Compagnia, 26 - 80146 Napoli  
Tel/Fax +39 081 288088

Per la verità già il nome di padre Tedeschi compare tra le vittime citate in due processi che si sono aperti a Buenos Aires e a La Plata, ha riferito oggi Carlos Cherniak, che, prendendo la parola, ha voluto ribadire quanto già affermato pochi giorni fa alla Farnesina, ovvero che la dittatura ha potuto agire indisturbata in Argentina anche grazie a quello che il ministro Terzi ha definito "silenzio complice". Invocando dunque quella "solidarietà politica internazionale" mancata trent'anni fa, Cherniak ha chiesto nuovamente alla Farnesina di poter disporre dei suoi preziosi archivi ed ha aggiunto: "sarebbe bene lo facesse anche il Vaticano".

E di solidarietà ha parlato anche Jorge Ithurburu dell'Associazione 24marzo, che ha accusato senza mezzi termini le autorità diplomatiche italiane di aver abbandonato quanti, cittadini italiani, si recano in Argentina, anche dall'Italia ed anche a rischio della propria vita, per testimoniare nei tanti processi contro i militari di Videla. Nel corso di una decina di processi che hanno visto come vittime o testimoni cittadini italiani "non si è mai vista la presenza" di un console o di un diplomatico italiano, ha detto Ithurburu, che ha invitato la Farnesina a garantire, quando neces-

sario, anche un "sostegno finanziario", oltre che morale, ai nostri connazionali. Non solo. "Sarebbe anche importante che l'Ambasciata italiana a Buenos Aires nomini un legale che tuteli gli interessi italiani



nelle due cause" citate da Cherniak.

Quanto ai parenti di padre Tedeschi, Ithurburu ha confermato che "ci sono abbastanza documenti per andare alla procura di Roma e presentare istanza di giustizia" anche in Italia. Servirà una rogatoria per avere gli atti dei magistrati argentini nel nostro Paese, ma, ha assicurato, le due macchine di giustizia - quella italiana e quella argentina - possono funzionare anche in parallelo.

Soddisfatto dunque dell'incontro il suo promotore, Franco Narducci, che però non ha intenzione di fermarsi qui. "Quando ho conosciuto la storia di padre Tedeschi", ha raccontato oggi, "sono stato colpito dalla sua

umanità e al suo impegno". Il suo, ha detto ancora Narducci, "è stato un messaggio di giustizia, democrazia e crescita", come quello di tanti altri italiani, che, quando a milioni emigravano, hanno scelto di vivere la loro nuova vita in Sud America. Tra questi in tanti lottarono contro la dittatura - e non solo in Argentina - e per questo persero la vita. "L'esercizio della memoria è fondamentale perché fatti così terribili non accadano di nuovo", ha sottolineato Narducci. "Lo dobbiamo agli italiani all'estero" e "a quelli caduti per difendere una concezione di civiltà e di giustizia diversa". E lo si deve anche a padre Tedeschi, perché "aprire un capitolo nuovo per far luce sulla barbara uccisione" del sacerdote di Jelsi, dove Tedeschi nacque, "vuol dire far luce sul diritto e sulla democrazia".

Aderisce



**ALBA**

ASSOCIAZIONE LAZIALI BARILOCHE ARGENTINA

Dott.ssa Aurora Fiorentini  
Presidente

Prof. Ignacio Luciano Signore  
Vice Presidente

Prof.ssa Norma Cristina Cinti  
Segretaria

Cerro Pantoja 6781 - (8400) Bariloche - Argentine - Tel: 02944 443354



## L'UOMO È PER NATURA UN ANIMALE POLITICO?

Buenos Aires - "Nomi e nomignoli per costituire una squadra politica con un caimano, un canarino, una pecora o una lupa. E nella collettività?", si domanda Walter Ciccione dalle pagine della Tribuna Italiana, il settimanale diretto da Marco Basti e pubblicato in Argentina per la comunità italiana lì residente.

"Viviamo tempi complessi, difficili, con uno scenario complesso, in campo economico, politico e sociale, che ha un comune denominatore: la crisi", riflette Ciccione nel suo articolo, che riportiamo di serguito in versione integrale. "Un termine entrato di prepotenza nella nostra vita quotidiana, per provarci diversi stati d'animo: ansia, irritazione, depressione e quindi, la necessità di una tregua, di una via di uscita per allentare le tensioni e che serva come sedativo socio-politico.

La ricetta adeguata per combattere questo stato d'animo sarebbe una dose di humour, una medicina sana ed efficace per sollevare l'animo, che si manifesta con una delle sensazioni più piacevoli e tranquillizzanti dell'esperienza umana: una buona risata.

Anche se la tematica dello humour non è abituale nel nostro stile giornalistico, crediamo che con una dose di fantasia e con la complicità del lettore, possiamo soddisfare il proposito di proporre, se non una risata, almeno un sorriso.

In questo mondo complesso e ipercollegato, l'immagine che si percepisce del Bel Paese da queste terre pampeane è complessa, sconvolgente, se è vero che, nonostante le difficoltà che hanno costretto tanti italiani a rinunciare alle vacanze, la classe politica invece non ha saputo farne a meno e si è goduta la classica improrogabile mesata, in cerca dell'ozio creativo. Senza riuscirci però, sembra, a causa dell'ondata di esterofilia

che ha invaso la penisola, costringendo i politici vacanzieri a decifrare termini come: spending review, B.T.B., spread, BCE, BOT, Bund e Bond, tra gli altri. Un lavoro che oltre a tempo e pazienza, secondo i media, è diventato il leit motiv delle vacanze low cost, fatte all'insegna dell'austerità.

Un lavoro complesso che, a quanto pare, avrebbe provocato in molti di loro il sindrome del T.O.C. (trambusto ossessivo e compulsivo) definito anche come "malattia del dubbio", visto che si sono trovati davanti alla difficoltà di risolvere tra varie questioni urgenti quali: cambiare il nome al partito, superare la paura delle primarie o delle elezioni, le alleanze, il dimezzamento del numero di parlamentari, la possibilità di un "Monti bis", oppure se chiudere la storia infinita della riforma elettorale, ridotta ormai a espressioni come "mattarellum", "porcellum" o "provincellum".

E mentre il Bel Paese si barcamena tra i meandri della politica, in questo immenso Paese, l'Argentina, nel quale risiede la più numerosa comunità italiana fuori d'Italia, i problemi che assillano sembrano non lasciare spazio a scherzi, anzi, il clima che si respira è di preoccupazione e indifferenza e, specificamente per quanto riguarda la nostra comunità, l'interesse sembra orientato alle prossime elezioni politiche nelle quali saranno eletti i parlamentari che ci rappresenteranno a Roma.

Interesse, ma non entusiasmo, come quello vissuto nelle precedenti tornate elettorali del 2006 e 2008, anche a causa dei deludenti risultati ottenuti in questi anni e anche in vista di candidati che non sembrano, per adesso, provocare l'entusiasmo degli elettori.

Ci troviamo quindi, di fronte a scenari politici complessi nei due Paesi, nei quali, in assenza di informazioni precise, prevalgono le illusioni che alcuni media rilanciano con forza, mentre altri insistono nell'attribuire alla politica tutti i mali della società. "C'è del marcio in Danimarca" è diventato "C'è del marcio nella politica". E anche se la casta viene accusata di corruzione, inefficienza e avidità e di non voler rinunciare ai suoi privilegi in materia di stipendi, poltrone e potere,

**ABOGADOS**

LUCIANO RICCI - ABOGADO (MAR DEL PLATA - ARGENTINA)  
CATERINA LICATA - AVVOCATO (ROMA - ITALIA)

ASESORAMIENTO  
EREDITA - INMOBILI - PENSIONI

FALUCHO 1985 ENTREPISO 2 MAR DEL PLATA (7600)- ARGENTINA  
0054 - 0223 - 4934818 - 4937457 - 155468188

non si deve fare di tutta l'erba un fascio. Ma sembra chiaro che è urgente un cambiamento sostanziale della politica, specialmente un rinnovamento degli attori, di dinosauri - spiegano i media - eternati nelle loro poltrone, che vivono incuranti dei problemi che affliggono i comuni mortali.

Di fronte a questa realtà, ci troviamo tra quanti aderiscono a frasi pronunciate - e chi più ne ha più ne metta - da personalità del calibro di Aristotele ("la politica è l'arte del possibile" o "la ricerca del bene comune"), Ghandi ("in democrazia nessun fatto di vita si sottrae alla politica") o Arnold Toynbee ("il castigo peggiore per coloro che non si interessano di politica è che saranno governati da persone che invece, sì, si interessano").

Ma con battute celebri e disquisizioni varie ci siamo lasciati portare lontano dalla premessa originale, cioè ricorrendo al sense of humour trovare le analogie tra il mondo animale e la sfera politica, ricorrendo ancora una volta ad Aristotele, che sosteneva che l'uomo è un animale politico, principio poi rilanciato o rielaborato da pensatori moderni quali Machiavelli, Hobbes, Mandeville o Schmitt. Nel nostro caso, fatte salve le dovute distanze, i vocaboli animale e uomo acquisiscono una rilevanza tale da diventare l'elemento chiave della nostra proposta.

Cominciando col riportare espressioni abitualmente utilizzate, quali "l'uomo è l'unico animale che ride e che fa ridere"; approfondendo quelle proposte dagli analisti che descrivono i politici quali "animali furbissimi, perché hanno il fiuto, l'istinto, la ferocia e un obiettivo in comune: la conquista del potere"; oppure sostenere che "qualificare i politici come animali è un'offesa per gli animali", oppure che "in politica se vuoi un amico comprati un cane". Continuando nella tematica, una delle risorse più efficaci per far ridere è l'uso di soprannomi, coniugando i personaggi del regno animale con personaggi della politica, dello spettacolo o dello sport. Cominciamo con questi ultimi e con la possibilità di costituire un "dream team" calcistico-zoologico, con l'intervento del ragno nero Yashin, l'avvoltoio Butragueño e il condor Agostini, il puma Emerson, la pantera nera Eusebio, il coniglio Saviola, il pidocchio Claudio López e la pulce Messi...

Proseguendo questo pittoresco itinerario, entriamo nei terreni della politica italiana, nel quale le analogie

animale/politica sono ricorrenti, a partire dai Gattopardi o dai Camaleonti e in questo contesto possiamo fantasticare un Consiglio dei ministri immagine di un vero e proprio zoo.

Un candidato premier che ostenta ogni record di soprannomi, ma che in questo caso utilizzerebbe quello del Caimano; dietro a lui altre specie, dagli innocenti canarini (Zuliani) a er pecora (Bontempo), passando da "il coniglio mannaro" (Forlani) alla lepre (Talarico); ad altri più aggressivi quali il "lupo marsicano" (Marini) alla lupa (Riccardi),  
a l l o



squalo (Sbardella), oppure a una vecchia volpe (Andreotti), ai quali si aggiungono il rospo (Lamberto Dini), il trota Renzo Bossi, il topo gigio (Veltroni) e un Grillo vero, di nome Beppe.

Per quanto riguarda la fauna locale, non ci sono tanti soprannomi identificabili con gli animali, per cui il nostro zoo comunitario sembra un po' vuoto. Per adesso ci sono un leone, nomignolo preso da un ricorrente candidato, Eugenio Sangregorio, che a suo tempo ha proposto agli elettori di mandare un leone nel Parlamento italiano, e una "rara avis", il cui cognome non poteva essere altro che Merlo, che racchiude le caratteristiche di varie specie, a cominciare dallo spirito viaggiatore della rondine, la laboriosità della formica, l'astuzia della volpe, la perseveranza del salmone e, come tratto caratteristico, l'uso della strategia del ragno, che tesse la tela per "acchiappare" aderenti da ogni provenienza oppure della piovra, che stende i suoi tentacoli per ottenere gli stessi risultati".

## DALLA SPENDING REVIEW AL RITORNO DEL PRINCIPE: PRESENTATO A ROMA IL RAPPORTO EURISPES UIL-PA/ DI SOLI TAGLI SI MUORE

Roma - Sempre più laureate, sempre meno valorizzate. Dopo anni di tagli lineari sono soprattutto le donne della Pubblica amministrazione, insieme ai giovani, a pagare i costi della crisi.

Nonostante siano la maggioranza e abbiano un tasso di istruzione più elevato, i dati confermano la presenza, anche nella Pubblica amministrazione italiana, del "tetto di cristallo". E l'Italia è l'unico Paese in Europa che negli ultimi dieci anni ha ridotto il numero dei dipendenti pubblici: -4,7%.

È la fotografia della Pubblica amministrazione scattata dal Rapporto Eurispes e UIL-PA, intitolato "Dalla Spending review al ritorno del Principe", presentata questa mattina presso il Senato della Repubblica, a Roma.

"Sono anni che la Pubblica amministrazione viene umiliata dai tagli lineari – afferma Benedetto Attili, Segretario Generale della Uil-PA – e quello che lascia allibiti è che neanche i cosiddetti tecnici riescono a valorizzare il merito e a rendere competitivo il Paese, attraverso una macchina più efficiente".

Secondo la ricerca, nelle 9.867 istituzioni italiane, nel 2010, lavoravano 3.375.667 occupati, con una netta prevalenza di donne che raggiungono la cifra di 1.882.619 dipendenti, contro gli uomini fermi a

1.493.048.

Solo nella Scuola, nel Servizio Sanitario Nazionale e nelle regioni, lavorano due terzi dei dipendenti pubblici, oltre

2 milioni e 300 mila persone, al contrario della Carriera penitenziaria e della Carriera diplomatica che risultano i comparti con il minor numero di dipendenti pubblici: rispettivamente 432 e 909.

Osservando la distribuzione dei dipendenti sul territorio, il 34,8% è presente al Nord, il 31,9% al Centro e il 33% al Sud e Isole. Infine, solo lo 0,3% dei dipendenti pubblici italiani lavora all'estero. Tra le regioni la Lombardia, con 409 mila addetti, si conferma, contrariamente ai luoghi comuni, la regione con il più alto numero di dipendenti pubblici, seguita dal Lazio, 392.186, e dalla Campania, 303.211.

Anche a seguito dei vincoli di bilancio e delle misure di risanamento dei conti pubblici, la ricerca Eurispes mette in luce come si assista oggi ad un calo significativo del numero dei dipendenti pubblici: dal 2001 si registra una diminuzione di 158 mila addetti, pari a -4,7%.

Quanto all'età media, nel 2010

era di 48,2 anni, aumentata progressivamente, dal 2005, di quasi 2 anni. Una tendenza determinata dal blocco del turn-over, da una parte e



dell'aumento dell'età pensionabile, dall'altra.

Tra i comparti più "maturi" la Scuola (età media di 51,7 anni); al contrario, tra i settori più "giovani", sicurezza e ordine pubblico: dai Vigili del Fuoco (età media 44 anni), ai corpi di Polizia (41,8), e soprattutto alle Forze Armate

(38,7).

Quanto ai contratti, rispetto al 2005, aumentano in modo significativo i contratti a tempo indeterminato, che nel 2010 erano il 95,2% del totale; crescono lievemente i lavoratori atipici che dall'1%, nel 2005, salgono al 2,2% nel 2010. Calano invece in maniera sensibile i contratti a tempo determinato: erano l'11,3% nel 2005, sono il 2,2% nel 2010.

Sul livello d'istruzione, lo studio evidenzia che oltre il 40% ha un alto livello d'istruzione: il 36,8% possiede una laurea, il 3% una laurea breve e il 3,3% un titolo post-laurea. La maggioranza dei dipendenti pubblici, il 39,9%, è in possesso di una licenza superiore, mentre il restante 17% ha un basso livello di scolarizzazione.

La ricerca evidenzia anche la forza trainante delle donne: le donne nel pubblico impiego sono 1.801.654 e rappresentano quasi il 55% del totale dipendenti pubblici. Nei diversi comparti, il valore minimo si riscontra nelle Forze armate (5%). Si confermano "rosa", quelli dedicati all'istruzione (78,1% di donne) e alla sanità (64,2). In 15 regioni su 20 la percentuale di donne supera la soglia del 50% (nel 2005 erano 11). In 10 regioni il tasso di femminilizzazione è superiore a quello nazionale (nessuna di queste regioni si colloca nel Sud Italia).

Le donne, si legge nella ricerca, "si confermano la base di una piramide al cui vertice sono presenti quasi esclusivamente posizioni maschili. Un aspetto che umilia il merito, soprattutto se si tengono in considerazione gli alti livelli d'istruzione delle donne nella PA. La percentuale di dirigenti è molto inferiore a quella degli uomini: rispettivamente il 37% e il 63%. Il trend è comunque in crescita: nel 2005 la percentuale di donne

dirigenti era ferma al 27%".

Le donne laureate rappresentano il 47,5%, mentre gli uomini il 23,6%, meno della metà. Anche nel caso delle lauree brevi, sono le donne a registrare le percentuali più alte: il 3,2%, a fronte del 2,6%, rilevato tra gli uomini.

"Attenzione perché stiamo giocando con l'asse portante del Paese e delle sue istituzioni – ammonisce Attili – umiliare il merito vuole dire da una parte colpire i giovani e le donne della Pubblica amministrazione, dall'altra danneggiare il servizio offerto ogni giorno ai cittadini".

Quanto alla spesa pubblica, lo studio rileva che mentre il dato rapportato al Pil ha subito una drastica contrazione, passando dal 52,5% del 2009 al 50,5% del 2011, l'aspetto più significativo riguarda la contrazione della spesa per redditi da lavoro sul totale della spesa corrente, il cui rapporto scende dal 23,7% del 2008 al 22,7% del 2011.

Le retribuzioni lorde annue pro-capite attualizzate, considerando il triennio 2008-2010, hanno registrato un incremento del 2,55%, che in valori assoluti corrisponde a un aumento medio di 869 euro.

Per quanto concerne le

retribuzioni lorde annue complessive per comparto, si spende di più: nel settore del Servizio Sanitario Nazionale, nelle Regioni ed Autonomie Locali e nei Corpi di Polizia. Il comparto più prodigo in assoluto è quello della Scuola (29.243 euro), che percepisce però il reddito lordo medio pro capite più basso.

"Non è più accettabile – prosegue il Segretario Generale della Uil-PA – continuare a parlare della Pubblica amministrazione soltanto e solamente in termini di costi. Non dobbiamo mai dimenticare che la Pubblica amministrazione è l'unico vero presidio di democrazia quotidiana che abbiamo".

Mentre in Italia dal 2001 il numero di dipendenti pubblici è calato del 4,7%, nel resto d'Europa, gli addetti nel pubblico impiego crescevano, soprattutto in Irlanda e in Spagna dove si è registrato un aumento rispettivamente del 36,1% e del 29,6%; altri paesi mostrano incrementi vicini al 10% (Regno Unito 9,5% e Belgio 12,8%); infine, un altro gruppo di paesi mostra un trend crescente ma contenuto (in Francia del 5,1%, in Germania del 2,5%, nei Paesi Bassi del 3,1%).

L'Italia, risulta l'unico paese in cui, nei dieci anni considerati, il numero dei dipendenti pubblici si sia ridotto.

"È evidente che la Pubblica amministrazione italiana i "compiti a casa li ha già fatti", osserva Gian Maria Fara, Presidente dell'Eurispes. "Mentre i dipendenti pubblici da noi calavano, nel resto d'Europa assumevano. La verità è che, anche



FABRICACION DE RESORTES

Con planos \* Croquis \* Muestras  
De suspensión \* Competición  
Agrícolas \* Industriales

STOCK PERMANENTE

Córdoba 3345 - tel./fax 4933807 - 7600 M.d.P.  
scottidistribuidor@speedy.com.ar

per la Pubblica amministrazione, senza un vero e proprio progetto non si va da nessuna parte e di soli tagli si muore".

Negli ultimi 10 anni in Italia, la media è stata un dipendente pubblico per circa 16 cittadini. In particolare, si è passati da un rapporto di 1 dipendente pubblico ogni 15 cittadini nel 1995 ad un rapporto di 1 a 17 nel 2009, con un variazione del

rapporto dell'8,9%. In Francia e Regno Unito la media è 1 dipendente pubblico per circa 10 cittadini, con una tendenza alla riduzione di tale rapporto (meno cittadini per ciascun dipendente, rispettivamente -3,5% e -5,1%).

La Germania e la Spagna evidenziano, invece, un rapporto più virtuoso dell'Italia con un dipendente pubblico rispettivamente per 19 e 17 cittadini. Infine la Grecia è passata

da un rapporto di 1 dipendente pubblico pari a 37,18 cittadini del 1997 a 28,4 cittadini nel 2008, con un decremento pari a -31%. "Non riusciamo a mettere a sistema il meglio della nostra Pubblica amministrazione. Dovremmo avere anche noi, come in Francia – conclude il Presidente dell'Eurispes – una Scuola di Alta formazione sul modello dell'Ena, che valorizzi le nostre best-practice".

## DESAPARECIDOS: IL SOTTOSEGRETARIO DASSÙ CONSEGNA I DOCUMENTI DEGLI ITALIANI AGLI ARCHIVI ARGENTINI

Roma - I dati personali contenuti nelle documentazioni d'archivio custodite presso la rete diplomatico-consolare italiana in Argentina sulle vittime della dittatura militare (1976-1983) saranno trasferiti all'Archivio Nazionale della Memoria argentino.

Ciò, al fine di ricostruire il periodo storico fra il 1976 ed il 1983, in conformità all'Autorizzazione del Garante per la protezione dei dati personali del 9 giugno 2005 al trasferimento dei dati personali verso l'Argentina. A renderlo noto è il Ministero degli Esteri, nell'annunciare che, nella sua prossima visita in Argentina, il 2 e 3 ottobre prossimi, il sottosegretario Marta Dassù provvederà a consegnare simbolicamente agli archivi argentini alcuni fascicoli relativi a cittadini italiani, doppi cittadini o cittadini di origine italiana che finirono vittime del regime militare argentino.

La consegna dei documenti pone delle questioni meramente tecniche circa il trasferimento dei dati personali, sui cui la Farnesina informa e rassicura i connazionali.

L'Archivio Nazionale della Memoria, titolare del trattamento di tali dati personali trasferiti, - si legge nella nota del Ministero – utilizzerà la documentazione esclusivamente per i propri fini istituzionali nel rispetto



della normativa in materia di protezione dei dati personali argentina, riconosciuta adeguata dal Garante con la predetta Autorizzazione.

Il Ministero, inoltre, che i connazionali che volessero ottenere informazioni e richiedere i documenti in particolare, cita l'articolo 7 del decreto legislativo 196/2003 (Codice in materia di protezione dei dati personali) spiegando che i diritti garantiti dall'articolo (Diritto di accesso ai dati personali ed altri diritti) potranno essere esercitati nei confronti del Ministero degli esteri utilizzando il modulo web-mail di richiesta informazioni che si trova alla pagina:

[http://www.esteri.it/MAE/IT/Ministero/Servizi/ Sportello\\_Info/ Domande\\_Frequenti/FAQRichiestaInfo.htm](http://www.esteri.it/MAE/IT/Ministero/Servizi/ Sportello_Info/ Domande_Frequenti/FAQRichiestaInfo.htm).



**CIRCOLO CALABRESI MARGHERITA**  
 Telefono: 041/83111 - **Claro**, Marzo 1993.

### **3º Encuentro de Nuevas Generaciones de Origen Calabrés**

*"Fortalecer las raíces para perpetuar el legado Calabrés"*

Mar del Plata, 27 y 28 de octubre de 2012

El objetivo de este encuentro es **aportar herramientas y experiencias** a fin de motivar la participación de las nuevas generaciones en la vida asociativa calabresa e italiana toda. Además de **revalorizar nuestro origen** y formar un sentimiento de pertenencia a nuestra Región.

El mismo se realizará los días 27 y 28 de octubre del corriente, en Casa D'Italia sita en calle Edison Nº127 Ciudad de Mar del Plata.

Se ruega su mayor difusión

A continuación se adjunta el programa del encuentro

**Organiza:**



*Grupo Juven del Circolo Calabresi Margherita*

**Con el auspicio de:**





CERCOLO CALABRESI MAGNANIMES

3° ENCUENTRO NACIONAL DE NUEVAS GENERACIONES DE ORIGEN CALABRES

**"Fortalecer las raíces para repensar el legado Calabrés"**

*Mar del Plata, 27 y 28 de octubre de 2012*

**Programa**

**27 de octubre**

- 09:30 hs. Acreditación
- 10:30 hs. Inauguración Oficial. Palabras de autoridades
- 11:30 hs. "La Consulta Regional del Calabrés del Mundo" el rol de los consultores jóvenes
- 12:00 hs. "Identidad Italiana en las NG y el voto al exterior."
- 12:30 hs. Experiencias de otras regiones Italianas en la temática emigración y nuevas generaciones. Panel Inter regional
- 13:00 hs. Almuerzo
- 14:30 hs. Debate abierto: "el rol del asociativismo en el siglo XXI". Grupo Nuevas Generaciones de Origen Italiano
- 15:30 hs. "Planificación de proyectos culturales: Estructura general, guías que no se deben omitir". A cargo de la Lic. Enriqueta Sorasio
- 16 hs. Obierta Presidente de APRIA Daniel Aloscaudi, "Proyecto VIACITAR"
- 17:30 hs conclusiones
- 21:30 hs. Cena Show

**28 de octubre**

Almuerzo de Camaradería (Lugar a confirmar Siemas de Los Peches o en inmediaciones de la costa)

Organiza:



*Grupo Joven del Circulo Calabrés Magnanimes*

**Con el auspicio de:**



## TERREMOTO EMILIA: POLVERINI IN VISITA AL CAMPO DELLA PROTEZIONE CIVILE LAZIO

Roma - La presidente della Regione Lazio, Renata Polverini, ha visitato oggi il campo allestito dalla Protezione civile della Regione Lazio nel comune di San Possidonio (Modena) per gli sfollati del terremoto che ha colpito l'Emilia Romagna lo scorso maggio. Ad accogliere la Presidente e la delegazione regionale, il sindaco Rudi Accorsi e l'assessore regionale alla Protezione civile dell'Emilia Romagna, Paola Gazzolo. Insieme a Polverini erano presenti il segretario regionale Salvatore Ronghi e il direttore del Dipartimento Istituzionale e Territorio, Luca Fegatelli.

“Ho ricevuto molti complimenti per questo campo – ha detto Polverini che si è fermata a salutare tutti i volontari della Protezione civile -. Volevo venire a visitare la nostra



campo ha ricevuto molti complimenti. In questi momenti – ha aggiunto - si vede l'Italia migliore, perché scatta un meccanismo di solidarietà silenzioso ma che dà risposte straordinarie. E in questo campo se ne vede l'esempio”. Gli aiuti da parte della Regione Lazio sono partiti il 30 maggio scorso con l'attivazione

volontari si sono avvicendati nel campo, garantendo la presenza di 60 unità al giorno.

Il campo, come è stato illustrato dal direttore della Protezione civile regionale, Francesco Mele, e dal responsabile della Sala operativa, Gianni Ferrara, è stato attrezzato con 51 tende, ombreggiate e climatizzate, di cui 26 a quattro archi da 12 posti, fornite dal Dipartimento nazionale della Protezione Civile, e 25 a tre archi da 8 posti della Regione Lazio. È stato inoltre attrezzato un tendone sociale di circa 600 mq con tavoli e panche in grado di assicurare almeno 500 posti a sedere, e anche un'area per i bambini. Allestite 2 cucine da campo operative in parallelo ed una terza cucina di riserva, attrezzate con 2 celle frigorifere e 5 forni, in grado di erogare circa mille pasti. Le attività sanitarie di primo soccorso sono assicurate da un Posto medico avanzato con ambulanza, che ha effettuato complessivamente circa 2500 prestazioni.



struttura, ma soprattutto le persone che hanno vissuto una tragedia troppo grande. Ci siamo attivati da subito con 1200 uomini e questo

della colonna mobile regionale coordinata dalla Direzione regionale della Protezione civile con 85 mezzi e attrezzature. Da allora 1.200